

# TRENTO informa

79

LA RIVISTA DEL COMUNE

ANNO XVII - N. 79 - DICEMBRE 2016

## Natale in città

Tutte le iniziative

## #Trento18

Un libro, una città

## Monte Bondone

Per tutta la famiglia



COMUNE DI TRENTO

[www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)

Gli auguri del sindaco

## Per una città inclusiva e curiosa

In questo periodo la nostra città è particolarmente bella. Nonostante il freddo e le giornate sempre più brevi, vie e piazze si animano di luci, di voci, di vita. In ogni angolo di strada, in ogni piazza c'è un'occasione per fermarsi, ammirare, incontrare qualcuno. È una città, quella del Natale, che invita a uscire di casa, a vivere l'atmosfera della festa insieme agli altri, anche se sono sconosciuti, turisti magari, arrivati da chissà dove.

In fondo anche questo ci insegna il Natale: che vale la pena di mettersi in gioco sempre, pure nelle stagioni più difficili della storia e della nostra vita; che anche dentro alla fragilità, alla precarietà di una capanna si possono fare incontri eccezionali. È una lezione preziosa per questo nostro tempo sfiduciato, spaventato dalle guerre, dagli esodi biblici di disperati, da catastrofi climatiche in atto o annunciate, dal lavoro che non c'è.

Auguro allora alla nostra città di riuscire ad attraversare quest'epoca di incertezza con coraggio e fiducia. Di non ascoltare i cattivi con-



sigli della paura e della diffidenza, di provare a immaginare e a costruire, a partire da qui, da adesso, un mondo più umano.

In fondo, se Trento è candidata a Capitale italiana della Cultura per il 2018, è anche per la ferma convinzione che la nostra storia travagliata, il nostro presente-laboratorio possano confluire in una nuova idea di città inclusiva e curiosa, capace di far dialogare i saperi, le lingue, le culture. Per crescere, per affinarsi, questo progetto di città ha

bisogno di essere condiviso e di aprirsi al confronto con il mondo. La candidatura a Capitale italiana della Cultura per il 2018, anniversario di eventi cruciali nella storia italiana ed europea, ci è sembrata una buona occasione e insieme un invito a mobilitare le nostre energie migliori.

**Buon Natale  
e buon 2017 a tutti**

Alessandro Andreatta



#### TRENTO INFORMA

Periodico del Comune di Trento  
Anno XVII - n. 79  
dicembre 2016 - 49.000 copie  
Diffusione gratuita  
Chiuso in redazione  
il 2 dicembre 2016

#### DIRETTORE

**Alessandro Andreatta**

#### DIRETTORE RESPONSABILE

**Lorenzo Andreatta**

#### IN REDAZIONE

**Federica Bellicanta**  
**Serena Dalla Torre**  
**Massimiliano Scapin**  
**Mariapia Tessari**

#### Foto

**Gabriele Trentini**

#### Foto di copertina

**Roberta D'Ettore (#instawalk)**

#### Grafica, impaginazione e stampa

**EFPE e ERRE**  
**via Sestan, 29 Trento**

#### Comune di Trento

via Belenzani, 20  
tel. 0461 884199  
ufficio\_stampa@comune.trento.it  
Registrazione Tribunale di Trento  
n. 1047 dd. 16.2.2000



# Sommario

## LAVORI PUBBLICI

Piazza Mostra: il concorso di progettazione	8
Via Taramelli, il nuovo sottopasso	11

## DAL COMUNE

Trento, città del Natale	4 - 5
Un libro, una città	6 - 7

## AMBIENTE

Via Zanella: piantate diciassette magnolie	11
Nuovi orti urbani a Mattarello e Montevaccino	13

## SPORT

Monte Bondone, la stagione sciistica 2016/17	30
----------------------------------------------	----

## TUTTO PACE

Il giornalino dei bambini e dei ragazzi di Trento	17-20
---------------------------------------------------	-------

## CULTURA

Delicate forze: l'arte nel ferro	34
Capodanno a teatro	35

## La nuova carta d'identità elettronica

Dal prossimo mese di gennaio il Comune di Trento rilascerà solo carte d'identità elettroniche e non sarà più possibile il rilascio di carte d'identità cartacee. Al riguardo sono attive, presso l'Ufficio Anagrafe di Piazza di Fiera, 17 e presso le Circoscrizioni di Gardolo in Piazzale L. Groff, 2 e Oltrefersina in Via Clarina, 2/1, le postazioni di lavoro per l'invio al Poligrafico dello Stato dei dati del cittadino necessari al rilascio della nuova carta di identità elettronica (Cie). La carta d'identità elettronica, oltre a svolgere la funzione di documento di riconoscimento equipollente al passaporto ai fini dell'espatrio nei paesi membri dell'Unione europea ed in quelli con i quali sono in vigore accordi internazionali, potrà essere utilizzata per richiedere l'identità digitale presso uno degli Identity Provider accreditati sul sistema Spid (Sistema Pubblico di Identità Digitale). Tale identità, utilizzata insieme alla carta d'identità elettronica, garantirà l'accesso ai servizi on line delle pubbliche amministrazioni. La carta di identità elettronica, il cui costo è fissato in euro 22,20, non sarà consegnata immediatamente, ma verrà inviata direttamente all'indirizzo del richiedente entro sei giorni lavorativi dalla richiesta dal Poligrafico dello Stato.



## Tutti gli appuntamenti in città

**A**nche quest'anno in occasione delle festività natalizie Trento offre un ricco calendario di eventi, da vivere passeggiando tra le bellezze architettoniche delle vie e delle piazze impreziosite da allestimenti scenografici e dalle luci delle luminarie. Tra le proposte più accattivanti, sicuramente la 23ª edizione del **Mercatino di Natale**, all'insegna di artigianato, tradizione e sostenibilità ambientale: nelle casette in piazza Fiera e in piazza Cesare Battisti, fino al 6 gennaio, tante idee regalo e prelibatezze enogastronomiche.

In **piazza Duomo** fino al 6 gennaio si possono ammirare le proiezioni natalizie in uno scenario unico, grazie alla collaborazione con l'A-

zienda per il turismo Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi e gli operatori economici della piazza.

Il Natale dei più piccoli si festeggia in piazza Dante, fino al 6 gennaio, nel **Villaggio dei Bambini**, allestito a cura di Flover srl, per sognare e divertirsi con la fantasia, con giochi, animazione e laboratori creativi. I piccoli, accompagnati da simpatici elfi, possono incontrare Babbo Natale, consegnare la letterina dei desideri e scattare una foto ricordo. Per gli appassionati del pattinaggio è stata installata una **pista da ghiaccio**, per i più piccoli ci sono i pony per un giro nelle vie del parco, per tutti la possibilità di una pausa ristoratrice nei due bistrot. Il Villaggio dei Bambini e la pista di pattinaggio sono aper-

ti da lunedì a venerdì dalle 15 alle 18.30, sabato e domenica dalle 10 alle 19.30, dall'8 all'11 dicembre e dal 17 dicembre al 6 gennaio dalle 10 alle 19.30 (chiuso domenica 25 dicembre).

Il 1º gennaio dalle 14 alle 17 piazza Dante ospiterà il **Capodanno dei bambini**, con tanti giochi, musica e animazione in allegria.

Tornano anche le letture ad alta voce di racconti e fiabe, proposte dalle sedi circoscrizionali della **Biblioteca comunale** e dalla biblioteca dei ragazzi nella palazzina Liberty, a due passi dal Villaggio dei Bambini. L'Archivio storico propone mercoledì 14 dicembre e 18 gennaio alle 10, mercoledì 21 dicembre e 11 gennaio alle 17.30 **Lo Scugno Aperto**, incontri su prenotazione nella sala dei forzieri della sede di via Roma durante i quali sarà possibile scoprire vere e proprie meraviglie, rinchiusi da secoli in armadi, forzieri, scaffali e depositi: carte e pergamene, libri miniati e incunaboli, edizioni di pregio o semplicemente insolite.

Anche **piazza S. Maria Maggiore** dal 3 al 30 dicembre si veste a festa con un ricco calendario denominato **Natale del Concilio**, grazie alla collaborazione con l'Associazione rinascita Torre Vanga. Davanti alla basilica, ai piedi dell'albero illuminato, si può ammirare l'installazione artistica raffigurante il presepe, realizzata dagli studenti del Centro di formazione professionale Enaip di Villazzano e dell'Istituto d'Arte Alessandro Vittoria e nelle vetrine di Unicredit Banca sono esposte le opere realizzate dagli alunni delle scuole della città nell'ambito del concorso di narrazione e decorazioni sostenibili "Natale creativo: parole e riciclo".



In programma appuntamenti artistici, musicali ed enogastronomici e l'arrivo della Christmas run, una passeggiata tra le vie del centro vestiti con i costumi rossi di Babbo Natale, che domenica 17 dicembre parte alle 14.30 da piazza Dante (info e iscrizioni: [www.trentorunningfestival.it](http://www.trentorunningfestival.it)).

Fino all'11 dicembre atmosfere d'incanto anche con l'Associazione **"Amici di via Suffragio"** che propone una serie di iniziative di abbellimento urbano e intrattenimento lungo l'intera via.

In questa calda atmosfera natalizia non potevano mancare la musica, dal jazz raffinato ai più tradizionali cori di montagna, dai concerti itineranti in costume alle band musicali, e l'enogastronomia. Una novità è la **Via del Gusto Trentino**, nei fine settimana fino al 18 dicembre, in concomitanza con la manifestazione **Bollicine sulla città**: nelle casette in via SS. Trinità i produttori delle associazioni più pre-

stigiose del territorio si alternano per la degustazione e la vendita dei prodotti ambasciatori dell'enogastronomia trentina.

Fino al 30 dicembre via Garibaldi ospita il **Mercatino del volontariato e della solidarietà** che offre prodotti artigianali per raccogliere fondi a fini benefici. Grazie alle associazioni di volontariato e al Consorzio Trento Iniziative anche quest'anno in palio 10 buoni acquisto del valore di 50 euro da consumarsi presso la Casa del Caffè in via S. Pietro a Trento. I biglietti si pos-

sono acquistare al costo di un euro dalle associazioni presenti al Mercatino, l'estrazione giovedì 5 gennaio alle 16.30 a palazzo Geremia. Non mancano i treni storici, accolti dalle bande musicali, accompagnate dalle majorettes, e il **trenino**, che quest'anno offre un nuovo percorso per raggiungere i Musei della città che, per le festività natalizie, proporranno tante iniziative a tema.

E a **Capodanno**, l'appuntamento per il countdown sarà in piazza Duomo con la Four Vegas tribute band.

Maggiori informazioni sul calendario dettagliato:

**Ufficio Turismo** - via Belenzani, 19 - tel. 0461 884169  
[cultura.comune.tn@cert.legalmail.it](mailto:cultura.comune.tn@cert.legalmail.it) - [www.trentocultura.it](http://www.trentocultura.it)

**Ufficio relazioni con il pubblico** - via Mancini, 2  
tel. 0461 884453 - n. verde 800 017615  
[comurp@comune.trento.it](mailto:comurp@comune.trento.it) - [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)

**Azienda per il turismo Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi**  
piazza Dante, 24 - tel. 0461 216000  
[info@discovertrento.it](mailto:info@discovertrento.it) - [www.discovertrento.it](http://www.discovertrento.it)

# “Un libro, una città”, un romanzo

Al via la selezione del titolo che tra un anno sarà “adottato” dalla comunità o nelle urne distribuite nelle biblioteche e all’Urp di via Mancì

**L**eggere insieme un romanzo, lo stesso romanzo. Commentarlo, rappresentarlo, declamarlo. Raccontarlo su twitter, 140 caratteri al giorno o su Instagram, con libere interpretazioni fotografiche. Adattarlo per i più piccoli. Mandarne a memoria le frasi che più ci hanno colpito. Semplicemente discuterne nelle scuole, nelle biblioteche, nei gruppi di lettura. È questo il programma – ancora libero, da costruire – di “Un libro, una città”, un progetto ispirato a un’esperienza collettiva di lettura già collaudata in molte città americane.

“Un libro, una città” sarà una delle iniziative del programma di Trento Capitale della cultura 2018, ma invita la comunità dei lettori trentini a mobilitarsi fin da subito. È infatti già possibile votare il romanzo che, tra poco più di un anno, farà appassionare la città a una storia, a un personaggio, a uno stile di scrittura. Si potrà fare la propria proposta sui social (via Facebook o Twitter), menzionando il Comune di Trento e utilizzando l’hashtag #1libroxrento18. Oppure si potrà votare inserendo l’apposita scheda nelle urne distribuite nelle biblioteche cittadine, nelle librerie e nei locali pubblici che aderiscono all’iniziativa.

Non si dovrà trattare di un libro qualsiasi: visto che Trento si candida a Capitale italiana della cultura, italiano dovrà essere anche

## Un libro, una città

Un romanzo italiano, pubblicato dal 1918 in poi, sarà al centro di una lettura collettiva che coinvolgerà i cittadini di Trento nel 2018, anniversario di eventi cruciali per la storia italiana ed europea.

Contribuisci alla selezione del libro *votando* un romanzo della lista prestampata e *proponendo* un titolo a tua scelta

## Un voto, una proposta per “fare 18”

1.  Un anno sull’altipiano (1938) - Lussu
2.  Cristo si è fermato a Eboli (1945) - C. Levi
3.  La luna e i falò (1950) - Pavese
4.  Il sergente nella neve (1953) - Rigoni Stern
5.  Casa d’altri (1953) - D’Arzo
6.  Il Gattopardo (1958) - Tomasi di Lampedusa
7.  Il giardino dei Finzi Contini (1962) - Bassani
8.  Lessico familiare (1963) - Ginzburg
9.  La tregua (1963) - P. Levi
10.  Libera nos a malo (1963) - Meneghello
11.  Il partigiano Johnny (1968) - Fenoglio
12.  Le città invisibili (1972) - Calvino
13.  La donna della domenica (1972) - Fruttero e Lucentini
14.  La storia (1974) - Morante
15.  Il nome della rosa (1980) - Eco
16.  Sostiene Pereira (1994) - Tabucchi
17.  Nati due volte (2000) - Pontiggia
18. ....

Grafica curata da Giulio Anselmi e Niccolò Franzini



il romanzo. Che dovrà essere stato pubblicato dal 1918, per sottolineare gli anniversari importanti, cruciali di un secolo dopo: la fine della prima guerra mondiale, Trento

che diventa italiana. La procedura di voto prevede una scelta e una proposta: una scelta tra i 17 libri selezionati da una “giuria” o comunque di appassionati lettori (vedi la



# da leggere insieme nel 2018

dei lettori trentini. Si potrà votare via Facebook, Twitter (#1libroxtrento18)

scheda accanto) e la proposta di un romanzo ulteriore a piacere (purché italiano e purché pubblicato dal 1918 in poi).

I cittadini sono invitati a scegliere un volume dall'elenco e, insieme, a "fare 18": dunque a completare la lista scrivendo il proprio titolo, il diciottesimo appunto (diciotto è il numero ricorrente che riassume il senso del progetto). Ogni settimana sarà compilata una classifica provvisoria dei libri più votati. E ogni settimana la comunità dei lettori potrà rinnovare il proprio voto per portare alla vittoria il titolo preferito. Il sistema sarà sempre quello della doppia preferenza: una a un titolo in lista, l'altra a un libro a piacere scelto dal proprio bagaglio di letture.

Ora che il primo scoglio è superato, che Trento è tra le dieci città finaliste per il titolo di capitale italiana della cultura 2018, la competizione ricomincia, si fa più serrata e deve, auspicabilmente, diventare sempre più condivisa. Proprio "condivisione" è la parola chiave del progetto "Un libro, una città", che sarà comunque portato a termine a prescindere dall'assegnazione del titolo a Trento.

La giuria che ha selezionato i romanzi e che collaborerà nei prossimi mesi al progetto è composta da Giorgio Antoniacomi (dirigente della biblioteca), Simone Berlanda (libraio), Marcello Bonazza (profes-

sore di Lettere), Clara Campestrini (dirigente servizio Cultura del Comune), Paolo Ghezzi (giornalista, scrittore, editore), Claudio Giunta (professore di Letteratura italiana all'università di Trento), Pino Loperfido (giornalista e scrittore), Erica Marconato (animatrice di un gruppo di lettura), Carlo Martinelli (giornalista e scrittore), Francesco

Nardelli (direttore del centro Santa Chiara), Eusebia Parrotto (capo ufficio biblioteca di Trento), Federica Bellicanta (giornalista dell'ufficio stampa).

La grafica del materiale promozionale di "Un libro, una città" è stata curata da Giulia Arresta e Nicole Fronza, studentesse del quarto anno dell'istituto Artigianelli.

## Io sostengo #trento18 perché...

In queste settimane cruciali, in cui la commissione nominata dal Ministero della Cultura è chiamata a valutare le candidature, la città di Trento ha più che mai bisogno dell'appoggio e dell'incoraggiamento dei suoi cittadini. Twittate, dunque, riassumendo in 140 caratteri le ragioni per cui sostenete la candidatura di Trento. Io sostengo #trento18 perché...

## Capitale italiana della cultura 2018, Trento è tra le dieci finaliste

Trento è tra le prime dieci città finaliste per il titolo di Capitale italiana della cultura. Le altre sono Alghero, Aquileia, Comacchio, Erice, Ercolano, Montebelluna, Palermo, Recanati e Settimo torinese. La scelta della giuria presieduta da Stefano Baia Curioni ha dunque riconosciuto il valore della candidatura di Trento, che ha presentato al ministero della Cultura un progetto di promozione e valorizzazione dal titolo "Oltre le mura". Alla città vincitrice, che sarà annunciata il 31 gennaio, verrà assegnato un contributo di 1 milione di euro e le sarà garantita l'esclusione delle risorse investite dal vincolo del patto di stabilità. Trento Capitale italiana della cultura è una sfida che coinvolge tutta la città e l'intero territorio trentino. L'obiettivo non è quello di dare il via a un anno di eventi effimeri e casuali, ma di produrre un cambiamento visibile, di lasciare un'eredità duratura di iniziative, di opere pubbliche, di consapevolezza, di coinvolgimento, di visibilità.

## Piazza Mostra, via al concorso di progettazione

L'invito ai professionisti: ripensare lo spazio allargando la Ztl e valorizzando l'entrata al Castello. Al vincitore andranno seimila euro. I lavori saranno divisi in due parti. La prima è già stata finanziata con 560 mila euro nel bilancio 2017

**S**arà un concorso di progettazione a decidere il futuro di piazza Mostra. A indirlo è l'Amministrazione comunale di Trento, che invita i professionisti a ripensare lo spazio su cui si staglia il Castello del Buonconsiglio sulla base di alcuni indirizzi: l'allargamento della Ztl all'intera piazza, il mantenimento di una quota di parcheggi per residenti, la valorizzazione dell'accesso al Castello e la possibilità di utilizzare la piazza per eventi e manifestazioni. L'obiettivo è la valorizzazione di un importante spazio aperto della città che ha perso, nel corso del tempo, la sua centralità del punto di vista sociale, economico, culturale e turistico fino a diventare, allo stato attuale, un anonimo parcheggio a supporto di funzioni commerciali o residenziali in zone limitrofe del centro storico. L'obiettivo primario della riqualificazione dello spazio terrà in considerazione i seguenti vincoli e programmi già avviati dall'Amministrazione. In particolare: l'ampliamento della Zona a Traffico Limitato (Ztl) a tutta la superficie della piazza (attualmente utilizzata per metà della superficie per le soste a pagamento con "stalli blu"). L'accesso alla piazza per gli autorizzati dovrà essere regolamentato da varchi elettronici che l'Amministrazione è in procinto di posizionare in corrispondenza dell'ingresso a nord. Dovrà essere mantenuto all'interno della piazza un numero minimo



di posti auto per i residenti. Sono previsti anche la valorizzazione dell'accesso al Castello del Buonconsiglio, lungo il lato est, e l'utilizzo della piazza per manifestazioni e attività temporanee di interesse pubblico (spettacoli, conferenze, manifestazioni ludiche e sportive, mercati ed attività di promozione dell'economia e della cultura del territorio).

Il concorso di progettazione si svolgerà con procedura aperta in due fasi ed è aperto a tutti i professionisti in possesso di diploma di laurea in architettura. Nel bando è previsto: "Il professionista personalmente responsabile della redazione dell'idea progettuale e degli elaborati del progetto preliminare deve

essere in possesso dell'abilitazione alla professione di architetto e deve essere iscritto nella sezione A dell'Albo degli Architetti Settore architettura, ferma restando la possibilità dello stesso professionista di avvalersi di altri professionisti per la progettazione delle parti specialistiche e di consulenti". Al progetto vincitore sarà assegnato un premio di a 6.000 euro; ai successivi 2 migliori progetti ritenuti meritevoli dalla Commissione sarà assegnato, per ciascuno, un rimborso spese di 1.200 euro.

Il vincitore sarà incaricato anche di redigere il progetto esecutivo, in modo da dare inizio ai lavori già nella prossima estate.

## Meano, nuove aule riscaldate grazie alla geotermia profonda

Saranno autosufficienti dal punto di vista energetico. Nel nuovo edificio, distribuito su tre piani, è prevista anche la mensa con cucina.

**S**ono in corso i lavori di ampliamento del polo scolastico di Meano. Le nuove aule saranno pressoché autosufficienti dal punto di vista energetico grazie alla **geotermia profonda** (si tratta del primo intervento di questo tipo, perché gli altri edifici comunali realizzati fino ad oggi utilizzano la geotermia superficiale) e alle scelte impiantistiche e costruttive. Si tratterà inoltre di un **edificio antisismico**, con prestazioni superiori a quelle richieste dalla sismicità nel comune di Trento.

Con questo intervento, l'Amministrazione comunale intende dare risposta alla carenza di spazi scolastici nel sobborgo che è in continua crescita demografica. Il progetto prevede la realizzazione di un nuovo corpo di fabbrica in aggiunta all'edificio esistente, la cui ristrutturazione, risalente al 2000, non ha mai pienamente soddisfatto le esigenze dell'utenza, che lamentava la limitatezza degli spazi per la didattica e la scarsità di luce naturale per le aule ricavate nel sottotetto. È prevista inoltre la realizzazione di una nuova **rampa pedonale** della lunghezza di circa 150 metri, tra via delle Tre croci e la Passeggiata Perghem, al fine di sbarriare completamente il dislivello esistente tra le due zone del sobborgo. Il nuovo edificio, posto perpendicolarmente alla scuola esistente sarà distribuito su tre livelli e permetterà di portare il numero di classi dalle 7 attuali a 10 complessive. Sarà inoltre realizzata una nuova mensa con cucina, che consentirà di liberare spazi per i laboratori e altre attività complementari all'interno dell'edificio attuale.

Esposizione, forma e caratteristiche dei materiali fanno sì che il nuovo edificio abbia prestazioni energetiche superiori agli standard normativi: la parte impiantistica prevede l'utilizzo integrato di fonti energetiche rinnovabili quali i pannelli solari fotovoltaici e pannelli solari termici, oltre a sonde geotermiche per il riscalda-



mento invernale. Si prevede infine l'installazione di un generatore a gas metano a condensazione quale fonte ausiliaria di energia. L'obiettivo è quello di costituire un sistema mirato a ottenere il massimo della prestazione con un ridotto consumo di risorse. L'**edificio tendente a consumo**

**globale zero** rientrerà nella classe A+ di certificazione energetica. Il progetto definitivo è stato sviluppato dagli uffici comunali. In particolare l'architetto Giancarlo Conci ha curato il progetto architettonico, l'ingegner Stefano Bertolini il progetto degli impianti e l'architetto Nicola Predelli la sicurezza). L'associazione temporanea di imprese mista tra D.F. Costruzioni (capogruppo), Nord Costruzioni, F.lli Dalcolmo e Elettroimpianti di Mascotto Mario & C. ha due anni per ultimare i lavori. L'opera ha un costo complessivo di **4.850.000 euro** con un ribasso del 22,63 % sui lavori a base d'asta.



### Medie Bresadola, a nuovo

Terminati i lavori alle **Medie Bresadola**: è stato realizzato un "cappotto" esterno per il risparmio energetico, sono stati rifatti e "sbarriati" i bagni ed è stato chiuso con vetrate il porticato di accesso.

## Nuovi marciapiedi in via S. Trinità, via Roccabruna e via Mazzini

**N**el mese di settembre si sono conclusi i lavori di sistemazione di via S. Trinità e via Roccabruna. I lavori hanno previsto la realizzazione di nuovi marciapiedi in pietra calcarea in analogia con il resto del centro storico. Inoltre nel primo tratto, fino via Roccabruna e nel tratto finale, presso la Chiesa e il Liceo Prati si è prevista pavimentazione sede stradale in cubetti di porfido, posati ad archi. Per quanto riguarda via Mazzini l'intervento si è configurato come una manutenzione straordinaria ed ha riguardato la ripavimentazione della sede stradale con cubetti di porfido con la sigillatura con la resina, quindi con una tecnica che viene utilizzata con successo ormai da alcuni anni nella posa della pavimentazione in porfido.



## Verrà rifatta la piazzetta antistante passaggio Dorigoni lungo via Torre verde

**L'**obiettivo è quello di recuperare la funzionalità della piccola piazza antistante il passaggio Dorigoni posto all'imbocco di via del Suffragio,



lungo via Torre Verde, che risulta una delle porte di ingresso pedonale al centro storico.

Attualmente la pavimentazione esistente risulta particolarmente degradata: i lavori in progetto prevedono la completa ripavimentazione con materiali in pietra pregiata (porfido e ciottoli tagliati e resinati); l'intervento limiterà la possibilità di transito e sosta dei mezzi: lungo il marciapiede esistente verrà individuata una nuova area per il carico e scarico delle merci. Tutti gli interventi previsti ricadono su particelle pubbliche e quindi non risulta necessario attivare alcuna procedura di esproprio e/o occupazione temporanea. I lavori costeranno 100mila euro e dureranno 90 giorni a partire dalla primavera prossima.

## Via Ferruccio, nuova pavimentazione

**L'**intervento di rifacimento della pavimentazione stradale di via F. Ferruccio prevede la sostituzione completa della pavimentazione dei marciapiedi e del sedime stradale. Il progetto recupera una continuità con le vie del centro storico: cubettature in porfido per la parte carrabile e lastre in pietra calcarea per i marciapiedi, in continuità con via S. Maria Maddalena e le altre strade limitrofe. Nell'ambito dell'intervento verranno installate alcune fioriere a stelo già presenti in centro storico. I lavori - per una spesa di 260mila euro - sono previsti iniziare in primavera, per una durata di quattro mesi ed una cantierizzazione per fasi tale da salvaguardare il più possibile le esigenze dei residenti. Prima dell'inizio dei lavori è previsto un incontro pubblico con i residenti.

## Via Taramelli, il nuovo sottopasso ciclopedonale per Le Albere

**V**errà aperto prima di Natale il sottopasso ciclopedonale che collega via Taramelli al quartiere delle Albere e al Muse. La costruzione - in cemento armato della larghezza complessiva di quattro metri e dell'altezza di tre metri - è stata realizzata al di fuori dell'ambito ferroviario in modo da non interrompere il passaggio dei treni. Una volta terminato, il sottopasso è stato spinto sotto la ferrovia grazie a un dispositivo oleodinamico. A servizio del sottopasso sono stati realizzati i raccordi con la viabilità esistente, le rampe d'accesso, l'illuminazione e un'aiuola verde. Sul lato del quartiere Le Albere è stato realizzato un parcheggio con ricarica per le bici elettriche. Il sottopasso ciclopedonale è solo il primo lotto di un progetto che prevede anche un sottopasso stradale e una strada sull'area delle ex Aziende agrarie. L'opera collegherà



via Giusti con via della Scienza, in corrispondenza con la biblioteca universitaria. Per questo secondo lotto si sta procedendo all'esproprio dell'area

del distributore dell'Eni, dopodiché si procederà all'appalto. L'importo complessivo dei due lotti è pari a 5 milioni e 200 mila euro.



### Via Zanella: piantate diciassette magnolie

**S**ono state piantate diciassette nuove magnolie in via Zanella in sostituzione delle vecchie sofore tagliate a giugno. Si tratta di magnolia grandiflora gallisoniensis sempreverdi ad alto fusto, di facile gestione per quanto riguarda la potatura ma, soprattutto, che garantiscono lo stesso abbattimento dell'inquinamento di quelle - più grandi - che dimoravano prima nella via. Un intervento programmato anche a seguito dell'intervento di razionalizzazione di parcheggi e marciapiedi che vede il nuovo verde collocato in modo più razionale rispetto ai parcheggi e all'impianto di illuminazione.



## Nuovi orti urbani a Mattarello e Montevaccino

**A**umentano gli orti urbani in città. A Mattarello sono infatti pronti 34 nuovi piccoli appezzamenti, che si estendono su una superficie totale di 2600 metri quadrati. Provvisti di alimentazione idrica, gli orti saranno affidati in gestione al Circolo pensionati e anziani del sobborgo, in accordo con la Circoscrizione. Le singole particelle sono state delimitate da cordoli in calcestruzzo e collegate da vialetti pedonali con sottofondo in materiale legante. Sono stati realizzati anche un'area per il compostaggio, spazi comuni da destinare a zone ritrovo e due piazzali per il parcheggio. A fine lavori si è inoltre provveduto alla sistemazione a verde dell'intera area e alla relativa irrigazione: in particolare, l'intervento è consistito in una semina a prato delle aree non coltivabili e nella piantumazione di dieci alberi, quaranta arbusti e un centinaio di cespugli. L'importo complessivo dei lavori, realizzati dalla ditta Angeli di Roncegno Terme che ha offer-



to un ribasso del 20,50 per cento, è di 43.404 euro. Altri quattro orti di circa 30 metri quadrati ciascuno sono stati realizzati a Montevaccino. Anche in questo caso si è provveduto alla sistemazione dell'area, alla pavimentazione dei vialetti e al riporto di terra. La consegna al futuro gestore, il Circolo Comunitario di Montevaccino, avverrà all'inizio del nuovo anno. Compresi quelli appena realizzati, gli orti comunali in città sono 419.

## Crispi, uno spazio per la coltivazione didattica

Ripristinato il passaggio tra via San Giovanni Bosco e il giardino Solzenicyn

**A**nche le scuole elementari Crispi hanno i loro orti didattici. I piccoli appezzamenti sono stati creati all'interno di un intervento più generale, curato dall'ufficio Parchi e giardini, che prevedeva anche la costruzione di un muro di chiusura in calcestruzzo armato per l'eliminazione del passaggio di collegamento tra via Pavoni e il giardino Solzenicyn, meglio conosciuto come Santa Chiara. Inoltre è stata realizzata un'intercapedine a ridosso della parete delle scuole al fine di eliminare la presenza di umidità all'interno dell'edificio. È stato infine ripristinato e rinverdito il passaggio tra via San Giovanni Bosco ed il giardino Solzenicyn.



## Seconda asta pubblica per l'ex Ostello di via Manzoni

**È** indetta la seconda asta pubblica finalizzata all'alienazione dell'ex Ostello della Gioventù di via Manzoni. La scadenza per partecipare è fissata alle ore 12 di mercoledì 8 febbraio 2017. Il complesso si articola in due fabbricati: l'uno, prima Albergo Ancora e poi Ostello della Gioventù, con ingresso principale da Via Manzoni e al quale si accede tramite una corte interna ad uso esclusivo e protetta da una recinzione, ha sempre avuto destinazione ricettiva; l'altro, con ingresso da Via S. Martino, è invece sempre stato destinato ad alloggi di servizio. Ora il Comune pone di nuovo in vendita il complesso distinguendolo in due lotti:

1. prezzo a base d'asta per il fabbricato in p.ed. 990 e 991 (Ex Ostello), 2.196.000 euro;
2. prezzo a base d'asta per il fabbricato in p.ed. 989 (alloggi di servizio), 624.000 euro.

Ulteriori dettagli possono essere reperiti consultando il bando di gara e i relativi allegati, fra cui anche due fil-



mati, pubblicati nella sezione "Bandi di gara" su [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it).

Info: Servizio Patrimonio (Andrea Ciurletti 0461 884639 e Rosj Perini 0461/884644).

## Autobus, nuove fermate senza barriere

**P**roseguono i lavori di adeguamento di alcune fermate degli autobus in città. Recentemente sono state "sbarriate", ovvero rese accessibili alla salita e alla discesa dei disabili in sedia a rotelle, le fermate "Gocciadoro-Poliambulatori" in via Gocciadoro, "Barbacovi-Itg Pozzo" in via Barbacovi, "Brigata Acqui-Itc Tambosi", "Romagnosi-Vannetti" in via Romagnosi, "Menguzzato-al Casteller" in via Menguzzato, "Cavalcavia San Lorenzo" sul cavalcavia del ponte di San Lorenzo e "Monaco-Loghet" di via Monaco in direzione sud. Sono stati da poco ultimati i lavori di sistemazione della fermata dell'autobus di via Brennero-Tridente in direzione nord. Altri interventi interesseranno ulteriori fermate, tra cui quella davanti al Castello del Buonconsiglio. Il costo totale di questi interventi si aggira intorno ai 50 mila euro.

Tutte le linee del servizio urbano di Trento sono "sbarriate" nel senso che tutti gli autobus sono dotati delle particolari pedane necessarie a far salire e scendere i disabili dalla porta centrale. Fanno eccezione le linee affidate in subconcessione a un autonoleggiatore privato o quelle del servizio extraurbano (si tratta di linea C, diramazione linea 5 Povo - Passo del Cimirolo e diramazioni linea 11 sulle tratte Gardolo - Gardolo di Mezzo e Spini di Gardolo). Le fermate idonee all'utilizzo da parte di utenti con disabilità su carrozzina rappresentano il 42 per cento del totale. Le barriere sono state eliminate innanzitutto in corrispondenza di luoghi d'interesse pubblico (scuole, ospedali, ambulatori...). Oltre che nel caso degli interventi specifici sulle fermate, l'Amministrazione comunale provvede a eliminare le barriere ogni qualvolta siano in programma lavori sull'arredo urbano e di sistemazione di vie e piazze, purché le condizioni fisiche del luogo lo consentano.



## Il posto occupato

Un gesto simbolico ma ricco di significati

**N**el corso del mese di novembre, ricordando che il 25 è la giornata dedicata al ricordo delle donne uccise e contro la violenza sulle donne, l'aula del Consiglio Comunale di Trento ha ospitato, davanti ai banchi della Giunta per renderla più visibile, una sedia vuota, simbolicamente "occupata" dal vuoto lasciato da tutte le donne vittime di violenza. Ciascuna di loro, prima che un marito, un fidanzato, un ex compagno, uno sconosciuto ponesse fine alla sua vita occupava infatti un posto nel cuore e negli affetti di chi la amava innanzitutto, parenti ed amici, ma anche nella società: a scuola, sul posto di lavoro, a teatro, in biblioteca, in autobus, in un parco, in un ambulatorio, in un ufficio comunale, in un luogo istituzionale, nel vivere quotidiano. Questi posti rimasti vuoti della presenza di troppe donne pesano tantissimo, mancano all'appello gesti, parole, facce, corpi. Ma anche idee, competenze, abilità, saperi, conoscenze, impegno andati irrimediabilmente perduti. Il posto occupato è un monito e qualcosa che deve interrogare le nostre coscienze, a memoria di tanto dolore e di perdite così dolorose. In particolare per i figli a cui vengono a mancare spesso, in uno solo momento, madre e padre. Questo "posto occupato" parla per noi e ci racconta che non dobbiamo abituarci alla violenza contro le donne, che non dobbiamo farne un dato meramente statistico o giornalistico, come spesso accade, perché dietro ai tanti nomi che quasi giornalmente leggiamo ci sono persone, vite spezzate; perché soprattutto le giovani generazioni imparino dal nostro esempio e dalla nostra testimonianza le parole e le azioni del rispetto, della considerazione, della reciprocità, della gratitudine: il valore della vita umana. Sappiamo le immense implicazioni che questi vuoti lasciano nella vita di una famiglia, di una comunità. Il femminicidio e la violenza di genere domestica sono fenomeni mondiali. La violenza subita da partner, mariti, fidanzati, amici, padri è la prima causa di morte e invalidità per le donne dai 16 ai 44 anni,



prima del cancro, degli incidenti stradali e della guerra. Ma anche questa è una guerra, una guerra privata che costa alla comunità italiana 2 miliardi di costi diretti e 15 miliardi di costi indiretti, anche se non è certo la questione economica quella che più ci deve interessare. I paesi dove le donne sono più a rischio a livello domestico sono quelli del sud-est asiatico dove più della metà degli omicidi, il 58%, riguarda le donne; seguono i paesi a reddito più elevato, tra cui l'Italia riveste purtroppo un ruolo di spicco, con il 41,2%, le Americhe con il 40% e l'Africa con il 40,1%. I paesi e le regioni del Mediterraneo orientale sono al 14,4 %.

In questi giorni, a Trento e a livello nazionale, in molte città e paesi, scuole, consigli comunali, luoghi della cultura, teatri, università lasciano un posto occupato che ha il senso di una testimonianza importante per alzare la soglia di attenzione, per sensibilizzare l'opinione pubblica, per aiutare le donne maltrattate, molestate, vittime di stalking a trovare la forza di ribellarsi alla violenza che subiscono e denunciare i soprusi prima che sia troppo tardi.

Le istituzioni democratiche mostrano così vicinanza, partecipazione, sostegno. Un piccolo segno molto importante.

**Lucia Coppola**

Presidente del Consiglio comunale di Trento



## CONSIGLIO COMUNALE NEWS

**S**i presenta in crescendo l'attività dei gruppi consiliari convinti interpreti delle esigenze quotidiane della città e particolarmente attenti ad interagire con una cittadinanza che, sempre più, si rivolge ai propri amministratori.

Nel periodo estivo e autunnale il gruppo della **Legga Nord** si è confrontato con il tema dell'installazione di WI-FI sui mezzi pubblici urbani, la messa in sicurezza della rotatoria e del sovrappasso di Ravina, con interventi per favorire la mobilità urbana di non vedenti ed ipovedenti, la realizzazione della ciclo pedonale che porta a Sopramonte ed ha chiesto una revisione del Regolamento di polizia urbana. Tra le varie battaglie effettuate, la **Civica per Trento** evidenzia quella per realizzare in piazza Fiera una struttura turistico ricettiva ed impedire di spendere 16,5 milioni di euro per la realizzare uffici pubblici.

L'attività di **Progetto Trentino** ha portato all'approvazione all'unanimità di una mozione finalizzata a realizzare uno sportello unico per l'anziano e il cittadino e promuovere iniziative che possano migliorare i rapporti fra il cittadino e l'amministrazione. L'attività dello sportello dovrà essere rivolta in particolare verso i cittadini che non sono in grado di utilizzare procedure informatizzate o compilare procedure on line. Fra gli obiettivi di un'altra mozione l'attivazione dello "sportello unico anziano" interagendo con la revisione delle politiche assistenziali in corso.

Il gruppo **Pd-Psi** ha presentato al consiglio comunale di

Trento una mozione che comprende una serie di azioni riguardanti la mobilità ciclistica nella città ed ha come obiettivi il potenziamento dell'uso della bicicletta da parte di bambini, giovani e adulti negli spostamenti casa-scuola e casa-lavoro e il miglioramento della qualità della vita in città. La proposta è stata elaborata attraverso un percorso partecipato e l'elaborazione delle proposte, calate sulle esigenze reali degli utenti, ha richiesto alcuni mesi di lavoro, analisi del contesto, studio delle soluzioni, sopralluoghi nei vari quartieri della città e riunioni di approfondimento. Il punto centrale dell'intera proposta è il "Progetto Scuola" in quanto le scuole sono il luogo fondamentale nel quale si forma la consapevolezza dei ragazzi e delle ragazze verso le varie forme di mobilità.

**Altra Trento a sinistra** ha visto approvare in Consiglio comunale una sua mozione per l'installazione di opera artistica in ricordo delle vittime di femmineicidio, ha depositato una mozione per intitolare una via alle madri costituenti trentine e una per l'uso del linguaggio rispettoso dei due generi.

**Forza Italia**, sempre al fianco delle categorie economiche fondamentali per l'economia locale, è riuscita a far approvare dal Consiglio, visto il calo drastico di lavoro, di non prevedere ulteriori rilasci di licenze di taxi, a meno che non vi sia una richiesta da parte delle associazioni di categoria e a regolamentare entro tre mesi dall'approvazione della delibera tutti i posti auto adibiti al servizio taxi.

## I nuovi Consiglieri delegati

Affidate dal Sindaco due importanti deleghe consiliari

**C**ome previsto dallo Statuto comunale il Sindaco ha recentemente assegnato due deleghe speciali ai consiglieri comunali **Massimo Ducati** ( Cantiere civico democratico ) e **Dario Maestranzi** (Patt). Il Consigliere Ducati si occuperà di tutte le attività connesse con l'Adunata nazionale degli alpini che verrà ospitata dalla città di Trento nel mese di maggio del 2018. Il Consigliere comunale dovrà avviare tutte le azioni consultive, propulsive e di indirizzo relative all'organizzazione logistica dell' Adunata, compreso il coordinamento con altri soggetti pubblici e privati. Il Consigliere Dario Maestranzi si occuperà di tutte le azioni consultive, propulsive e di indirizzo legate allo sviluppo e promozione turistica del monte Bondone, nonché alla promozione in chiave turistica dell'agricoltura. Per dare continuità a tale percorso, al Consigliere è stato affidato anche l'incarico di componente del Consiglio di amministrazione della Azienda di promozione turistica di Trento- Monte Bondone. Le deleghe hanno funzione consultiva e ausiliaria nei confronti del Sindaco.

## Cinquant'anni dall'alluvione: il ricordo e il piano di emergenza del fiume Adige

Il Piano di protezione civile comunale prevede tra i possibili rischi alluvione, terremoto, eventi meteorologici estremi, incendio, incidenti nel trasporto di sostanze pericolose, disinnescio di ordigni bellici inesplosi, black out. L'alluvione per esondazione o rottura degli argini è il rischio più probabile che può interessare il territorio comunale.

Tra i piani per specifico rischio è attualmente in fase di predisposizione il piano di emergenza del fiume Adige. Contiene scenari di rischio di allagamento del fondovalle, analisi delle aree allagate, modello di intervento per mettere in sicurezza la città, ma anche azioni preventive, aggiornamenti ed esercitazioni. Lo studio delle aree allagabili è stato reso possibile dalla elaborazione delle modellazioni idrauliche fornite dal Servizio Bacini montani della Provincia di Trento.

Il modello di intervento è in fase di elaborazione in collaborazione con i servizi di merito della Provincia, i Vigili del fuoco, ed i gestori delle reti (luce, acqua gas).

Importante dunque il cammino percorso dalla protezione civile dall'alluvione che il 4 novembre 1966 coinvolse anche la nostra città e il Trentino, e molte sono le iniziative per ricordare l'evento.

A palazzo Geremia è stato presentato il documento filmato realizzato da Alessandro Cagol di Videofra-



me Multimedia, in collaborazione con il Comune e con il supporto della Cassa rurale di Trento e del Gruppo Dolomiti Energia, che prende spunto dall'alluvione per raccontare il fiume Adige, con testimonianze inedite di chi visse in prima persona quei giorni di emergenza. Fino al 4 febbraio nel cortile di pa-

lazzo Thun l'installazione 4.11.66 – 4.11.16 *La mappa archeologica di una città sommersa*, curata dall'Associazione Campomarzio, descrive la dimensione spaziale della città di allora rapportandola alla città dei giorni

nostri ma al contempo anche alle molte città invisibili che sarebbero potute essere e non sono mai state, in un continuo rimando tra realtà e finzione, tra passato e presente, tra sogno e realtà. L'iniziativa è patrocinata dal Comune e da Step - Scuola per il governo del territorio e del paesaggio.



## Le giornate dell'educare: luoghi di incontro per costruire comunità

L'esperienza di **"Trento, una città per educare"** che nasce dal **"Progetto Tuttopace"**, decollato nel 2001 coinvolgendo le scuole della città, vede genitori, docenti, agenzie ed enti del territorio, confrontarsi sulla sfida educativa nel nuovo scenario sociale attuale, caratterizzato da complessità e da repentini cambiamenti. Con il supporto dell'Amministrazione Comunale, si stanno organizzando percorsi formativi e incontri in vari punti della città e del comune di Trento, finalizzati a costruire insieme alleanze per dare concretezza all'idea di comunità educante. Parlare di educazione oggi significa inevitabilmente fare riferimento a una **società in continua trasformazione**. I profondi mutamenti che ci stanno investendo pongono nuovi interrogativi rispetto al ruolo di tutti coloro che a vario titolo sono coinvolti nel processo educativo dei bambini, dei ragazzi, dei giovani: si sono modificate le relazioni e i vissuti all'interno delle famiglie, è cambiato il ruolo materno e paterno, si sono trasformati i rapporti tra le generazioni. Anche la scuola, in quanto parte della complessità sociale, si muove ripensando il proprio ruolo e la propria mission. È chiamata, infatti, a superare la propria autoreferenzialità promuovendo l'interazione con la famiglia, quale sede primaria di educazione, valorizzando le risorse culturali, ambientali e strumentali offerte dal territorio, sostenendo il loro razionale coordinamento. La sfida è certamente impegnativa, poiché le agenzie



educative sono molteplici e, talvolta, neanche esplicite. La costruzione di un **patto come espressione di una nuova alleanza educativa** - obiettivo fondante del progetto Trento una città per educare - è quindi la risposta alternativa indispensabile per formare e rendere più consapevoli e socialmente maturi i cittadini di domani. Si tratta di rifondare il senso dei legami di interdipendenza, di ri-costruire una comunità educante. **Le giornate dell'educare diventano un banco di prova, una palestra con l'obiettivo primario della costruzione di relazioni positive, contesti per promuovere una nuova cultura dell'accoglienza e della reciprocità.**

*Daniela Buffoni e Maristella Salin,  
Tavolo Tuttopace*

# SE N'È ANDATO PADRE FABRIZIO,

**P**adre Fabrizio è venuto nelle nostre scuole a raccontarci della mensa dei poveri, dove accoglieva ogni giorno decine e decine di persone affamate, delle carceri, dove lui andava tutti i giorni, e noi a volte abbiamo potuto aiutarlo.

**LUI È UN VERO SUPER EROE! DA LUI ABBIAMO IMPARATO A NON ARRENDERCI MAI.**



**CARO PADRE FABRIZIO, ORA CONTINUEREMO NOI IL TUO BELLISSIMO LAVORO PERCHÈ A NESSUNO MANCHI IL NECESSARIO PER VIVERE!**

I nostri amici della cooperativa la Colomba, hanno preparato un reportage degli incontri con padre Fabrizio alla scuola "Schmid" del quartiere di Cristo Re.

# NOSTRO AMICO, AMICO DEI POVERI

*"Ricordatevi che condividere significa vivere".* Ci diceva **Padre Fabrizio Forti** il promotore e responsabile della **Mensa della Provvidenza presso il Convento dei Cappuccini di Trento**, dal 1998 dove, a cena, ogni giorno della settimana, i poveri possono trovare gratuitamente un pasto a caldo. E ancora: *"Al Convento arrivano tante persone, che hanno fame. Ma non hanno fame solo di cibo: esiste la fame di un letto, di un tetto, di amicizia e soprattutto di dignità. E per sfamare la fame di cibo, qui al Convento, arrivano aiuti da imprenditori e da bambini. Ognuno può dare qualcosa per realizzare un grande obiettivo. Ricordiamoci che chi è nel bisogno è anche solo. Ed è un diritto anche l'amicizia. Oggi il pericolo più grave per chi sta bene è di adagiarsi, di chiudere gli occhi. E dobbiamo ricordarci che anche se non è possibile guarire il mondo, è molto importante almeno averne cura."*

*"La nostra è solo una risposta ad un diritto: avere un pezzo di pane a questo mondo. Non facciamo una cosa straordinaria, ma è il frutto di questo lavoro ad essere straordinario. Perché si semina cultura della solidarietà"*

*"Ecco il grande dono che questa mensa ha prodotto: la cultura della solidarietà. Il resto è solo un servizio, una risposta ad un diritto e questo è un seme per il futuro."*



Sai, Padre Fabrizio, per me è come se tu ci fossi ancora qui, insieme a noi, tu sei una persona molto molto importante. MAX sc. "Crispi"

Grazie padre Fabrizio, tu ci hai insegnato a vivere in armonia con tutti e anche con la natura. Grazie di averci insegnato a condividere le nostre cose. Mi spiace moltissimo che tu sia morto, ma a me sembra che tu sia ancora qui perché i tuoi insegnamenti non muoiono mai. Mahault cl 3° sc. "Crispi"



## Mensa della Provvidenza

CONVENTO FRATI CAPPUCCHINI  
Piazza Cappuccini 1 38121 Trento

2015 1

Trento, 20 aprile 2015



Ai bambini, insegnanti e genitori  
**SCUOLE ELEMENTARI Aldo Schmid**  
Via Schmid Aldo 16  
38121 TRENTO (TN)

Carissimi  
desidero mandarvi il mio ringraziamento per tutto il lavoro che avete svolto a favore della gente che ha molto meno di noi. Avete fatto una grande cosa; avete saputo spezzare il vostro pane con chi ne era privo. Il vostro pane spezzato ha preso forma in molti alimenti che tre delle vostre maestre ci hanno consegnato oggi, a nome di tutti voi.  
Sono rimasto meravigliato e commosso della vostra generosità che è una grande carezza di Dio verso molte persone e famiglie ai quali andranno questi vostri doni, frutto del vostro privarvi perché altri possano gioire.  
Voi avete compreso che per tutti è un diritto mangiare, avere un tetto, avere un letto, essere rispettati nella propria dignità.  
Anche con il vostro aiuto riusciamo a far fronte a più di 45.000 pasti nell'anno 2014 e inoltre diamo a 189 famiglie (che non mangiano in Mensa) due borse di alimenti al mese, il 10 e il 25 di ogni mese (anche mele e patate quando ne abbiamo).  
Potete immaginare la quantità di cibo che serve e che viene donato. E noi diamo tutto quello che la gente del Trentino ci offre.  
Grazie per la vostra sensibilità che vi fa partecipi della famiglia che è grande quanto il mondo.  
Vi ricordo tutti al Padre di tutti noi

p. Fabrizio M. Forti

responsabile della Mensa della Provvidenza

E mail: [apadrefabrizio@gmail.com](mailto:apadrefabrizio@gmail.com) o tel. 0461 231466 feriali e festivi dalle 15,00 alle 19,00

Coordinate Bancarie "Mensa della Provvidenza" Banca di Trento e Bolzano - I/B IIBAN : IT34 A032 4001 8016 5110 2163 725



Sono rimaste nel nostro cuore la gentilezza, le belle parole  
l'ospitalità di

Padre Fabrizio,  
una persona eccezionale.  
classe I B scuola Iniziativa

## Eventi all'aperto, ecco gli spazi utilizzabili

La prima scadenza per le richieste di occupazione è fissata al 31 marzo 2017

**P**er dar modo ai giovani di vivere la città in un'ottica di vivacità e sicurezza attraverso la musica, è stato avviato un "censimento" delle aree che presentano le caratteristiche per accogliere manifestazioni ed eventi di musica dal vivo all'aperto, indicativamente da maggio a novembre.

L'elenco delle aree è pubblicato su [www.trentogiovani.it](http://www.trentogiovani.it) e comprende: Parco delle Albere, Parco delle Coste, Parco Braille, Bocciofila di via Fermi, Parco Gocciadoro, Parco Martignano, Parco Mattarello, Parco Piazza Dante, Parco Cimirlo, Parco Melta, Parco Prato Grande (Madonna Bianca), Parco Via Trener - Loc. Centochiavi, Interporto. Ogni area è descritta attraverso una scheda tecnica che contiene tutte le informazioni necessarie per la va-



lutazione da parte degli utilizzatori e che verrà integrata con i dati tecnici relativi alle perizie fonometriche realizzate a cura del Servizio Ambiente.

Il rilascio delle concessioni di occupazione suolo pubblico avverrà previa richiesta di deposito cauzionale a garanzia del corretto

mantenimento e pulizia dell'area e del pagamento del canone di occupazione di spazi e aree pubbliche.

In via sperimentale, nel 2017 ciascuno spazio potrà essere utilizzato per massimo 4 eventi.

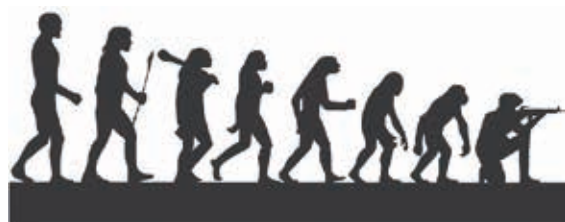
La prima scadenza per richiedere autorizzazione e occupazione suolo pubblico è il **31 marzo 2017**. Le richieste saranno prese in carico **in ordine cronologico** di presentazione a partire da novembre 2016.

## Stupidorisiko. Una geografia di guerra

**D**omenica 5 febbraio 2017 alle 21 andrà in scena al Teatro San Marco ([www.teatrosanmarco.it](http://www.teatrosanmarco.it)) uno spettacolo proposto dal Servizio Cultura, turismo e politiche giovanili in collaborazione con Il Teatro delle Quisquillie ed Emergency.

Interpretato da Mario Spallino e diretto da Patrizia Pasqui, *Stupidorisiko. Una geografia di guerra* è una critica ragionata e ironica della guerra e delle sue conseguenze. Il racconto, partendo dalla prima guerra mondiale e passando per la tragedia della seconda, arriva fino ai conflitti dei giorni nostri. Episodi storicamente documentati e rappresentativi si susseguono in modo cronologico e sono intervallati dalla storia di un marine, che parla toscano e che rappresenta il soldato di oggi. Un modo inedito di parlare di guerra, dalla parte delle vittime: il teatro diviene così strumento per valorizzare e di-

vulgare il lavoro e l'impegno di Emergency. Lo spettacolo è stato selezionato all'interno della XIV edizione di Tramedautore, Festival internazionale della nuova drammaturgia, in scena al Piccolo Teatro di Milano.



**STUPIDORISIKO**  
una geografia di guerra  
di patrizia pasqui con mario spallino

# Beni comuni: aderisci anche tu con il tuo progetto!

**V**uoi collaborare con il Comune a migliorare la vita della tua città?

Il patto di collaborazione è lo strumento con cui Comune e cittadini definiscono gli interventi di cura e rigenerazione dei beni comuni: obiettivi, durata, modalità di azione e reciproci impegni. Il regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazione stabilisce alcuni ambiti d'azione: la cura di spazi ed edifici,

la coesione sociale, l'innovazione digitale. Ad esempio, consente di curare aiuole, giardini, strade, oppure ridare colore al quartiere, ma anche gestire in modo condiviso un immobile in disuso.

Su [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) trovi tutte le informazioni necessarie seguendo il percorso: Aree-tematiche/Beni-comuni. Info: 0461 884106 - [progetto\\_benicomunesemplificazione@comune.trento.it](mailto:progetto_benicomunesemplificazione@comune.trento.it)

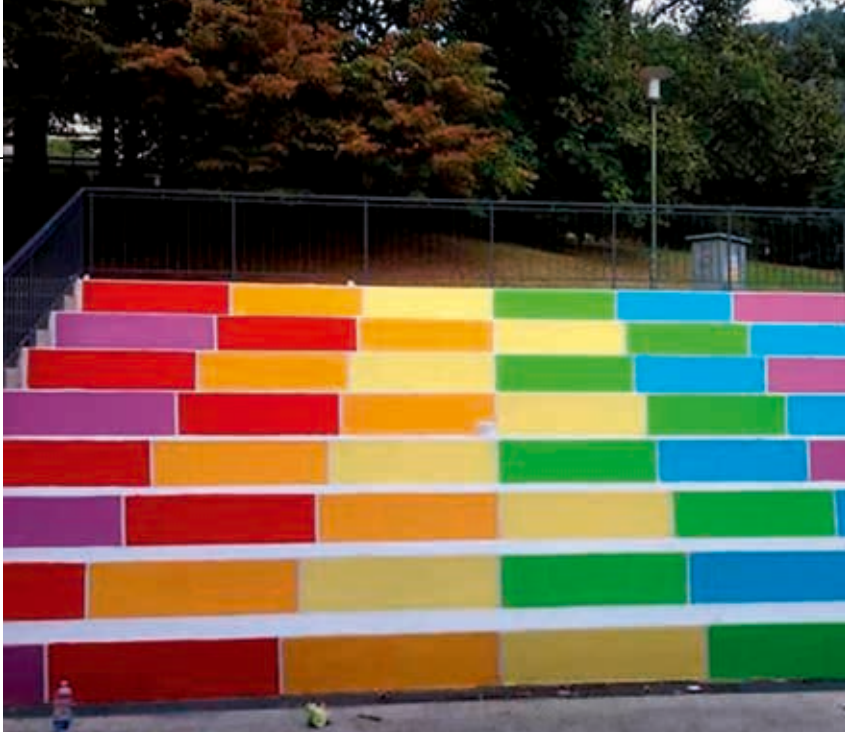
## Riqualificazione del parco di San Pio X

Il patto riguarda il Giardino de Gaspari, in particolare: la realizzazione e la manutenzione di due aiuole; la costruzione di una casetta meteo in legno che alloggerà pluviometro, anemometro, termometro, igrometro e tabella di registrazione dei dati giornalieri; la realizzazione di pannelli esplicativi relativamente alla funzione della scuola, delle piante e delle strumentazioni scientifiche; la promozione di momenti di socializzazione e di coinvolgimento della comunità per favorire la creazione di una rete all'interno della quale la cultura dei beni comuni e della cittadinanza attiva siano lo stimolo per nuove collaborazioni.



## “Fare storie in biblioteca” Madonna Bianca

“Fare storie ... in biblioteca” riguarda il punto di prestito della Biblioteca Comunale di Trento decentrato nel quartiere Madonna Bianca. Attraverso la gestione condivisa del servizio tra amministrazione comunale e cittadini, rappresentati dall'associazione “Noi Quartieri - Trento sud”, in dialogo con il Tavolo Torri, si vuole garantire l'apertura del punto di prestito unita a una visione innovativa del servizio bibliotecario stesso. La biblioteca, da luogo neutro, inizia così ad essere percepita come bene comune, inoltre si mira a favorire la convivenza e l'interazione tra i residenti (italiani e stranieri; bambini, giovani e anziani; nuovi e vecchi residenti) e le associazioni operanti nel quartiere, per approfondire relazioni di buon vicinato e affrontare insieme problematiche condivise. Questa sinergia consente inoltre di riutilizzare le risorse professionali della biblioteca in altri ambiti.



## “Le tue idee colorano Madonna Bianca”

Il patto di collaborazione tra il Comune di Trento, il Gruppo Scout Agesci TN 12 e la Scuola primaria Madonna Bianca riguarda la realizzazione di un murale su un muro della Scuola Primaria Madonna Bianca raffigurante l'idea scelta e premiata al concorso di idee, oltre che l'abbellimento delle gradinate esterne alla scuola, con l'obiettivo di recuperare un luogo usato dai bambini e dalle bambine del quartiere per i loro giochi.

## Percorso di formazione: beni comuni, volontariato, cittadinanza e amministrazioni pubbliche

L'amministrazione comunale ha proposto nei mesi scorsi un percorso di formazione, basato sulle riflessioni teoriche, sulla conoscenza e sugli strumenti operativi relativi al Regolamento, allo scopo di sviluppare competenze utili a valorizzare le risorse della comunità, per iniziative ed attività di gestione dei beni comuni. Obiettivo primario è infatti stato quello di creare un pensiero di cultura collettiva sui beni comuni e il Regolamento, attraverso una formazione strutturata su più incontri, i cui destinatari vogliono essere: le circoscrizioni, le associazioni, i cittadini, dipendenti comunali. Il corso era strutturato in 2 moduli che prevedono differenti temi e differenti metodi di insegnamento con esperienze dirette di buone pratiche già esistenti sul territorio italiano e locale, attraverso la testimonianza di esperienze dirette.



## Lo spazio Gioco&Accoglienza “Giocastello”

Lo spazio “gioco e accoglienza” Giocastello è un servizio a fasce orarie per bambini e bambine dai 18 ai 36 mesi, volto a promuovere occasioni di socializzazione tra bambini e consentire loro di sperimentare contesti relazionali anche al di fuori dell'ambito familiare. Possono vivere numerose e significative esperienze che investono sia il campo emotivo-relazionale che quello cognitivo, possono scoprire materiali naturali e di recupero, avvicinarsi al mondo del libro e delle narrazioni, giocare e muoversi in libertà sia all'interno che negli spazi esterni.

Il servizio - che non prevede il pranzo e il sonno - gestito in collaborazione con la Cooperativa Sociale Pro. Ges. Trento presso la struttura “Il Magicocastello” di via Petrarca 9, è aperto dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 18.30 dal lunedì al venerdì con la possibilità di scegliere i giorni e l'orario in base alle richieste delle diverse famiglie. È possibile richiedere la frequenza per minimo 2 ore al giorno e massimo 3 ore, per almeno 2 giorni alla settimana e 2 mesi continuativi.

Iscrizioni, aperte tutto l'anno, in via Alfieri 6, tel. 0461 884365-884177.

È possibile conoscere il Giocastello ogni terzo mercoledì del mese, prenotando al nido “Il Magicocastello” al numero 0461 261443. Tutte le informazioni relative ai servizi socio educativi del Comune di Trento sono disponibili nel sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) > aree tematiche > servizi all'infanzia e istruzione.

## Che SCUP! Ecco i ragazzi impegnati nel servizio civile universale provinciale

Il servizio civile universale provinciale è un'opportunità rivolta ai giovani dai 18 ai 28 anni di vivere un'esperienza formativa che consente di mettere in pratica le proprie conoscenze e di acquisirne di nuove sul campo: un avvicinamento al mondo del lavoro e un'occasione di verificare potenzialità, conoscere persone, inserirsi in realtà altrimenti non facilmente accessibili.



Presso la Biblioteca comunale sono in servizio otto tra ragazze e ragazzi.

**Susanna Alessandrini** si occupa della digitalizzazione e dell'inserimento nella biblioteca digitale Wikisource di opere possedute dalla Biblioteca riguardanti Cesare Battisti e la storia della città trentina. **Elisa Franceschi**, accanto al lavoro d'archivio, affianca un dipendente disabile nello svolgi-

mento delle sue mansioni. **Chiara Zanella** a Povo e Villazano e **Jessica Sotera** a Mattarello svolgono attività di bibliotecarie nelle sedi periferiche e si occupano di letture ad alta voce per l'infanzia. **Alberto Gallerani** collabora alla digitalizzazione di opere antiche per il progetto Trentina Manifesta e al loro caricamento sul [www.stabat.it](http://www.stabat.it). **Lorenzo Caoduro**, **Tania Rosselli** e **Martina Rizzi** svolgono attività di lettori di libri per l'infanzia nelle sedi periferiche della Biblioteca, nelle scuole, nelle case di riposo e in altri luoghi.



Al Servizio Cultura, turismo e politiche giovanili sono attivi sei giovani. **Davide Bolognani** è impegnato sul progetto *ComunicAZIONE - laboratorio di comunicazione dei Piani Giovani di Zona di Trento* e

*Arcimaga*, per cui ha curato la comunicazione grafica e social. **Matia Pessina**, **Maria Elena Zucal** e **Beatrice Beggiato**, *Giovani reporter di scuola e città*, sono la redazione di [www.trentogiovani.it](http://www.trentogiovani.it) e di tutti i canali social Trentogiovani, ma collaborano anche con l'ITT Buonarroti, il liceo Rosmini e il CFP Enaip di Villazano sui temi della comunicazione e delle opportunità per i giovani a Trento. *Educare alla mobilità sostenibile e al bene comune nelle scuole della città* è il progetto di **Cristina Degli Agli** e **Federica Endrizzi**, che si occupano di sensibilizzazione ambientale e cittadinanza attiva dei bambini delle scuole elementari e medie.



Al Servizio Attività sociali i ragazzi in servizio civile collaborano nella realizzazione di progetti di sviluppo di comunità. **Ilaria Di Costan-**

## Vuoi saperne di più?

Per avere informazioni di carattere generale e specifico sul servizio civile nazionale ed il servizio civile universale provinciale contatta le Politiche giovanili del Comune o l'Ufficio Servizio civile dell'Agenda provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili:

www.trentogiovani.it - tel. 0461 884240

ufficio\_politichegiovani@comune.trento.it

www.serviziocivile.provincia.tn.it - tel. 0461 493100

uff.serviziocivile@provincia.tn.it



zo segue *Rete Intrecci* e in particolare il forno sociale di Canova, dove fare il pane, scambiarsi ricette e soprattutto incontrarsi, Koinè, spazio dove le mamme possono rilassarsi e scambiarsi opinioni davanti ad una tazza di caffè, Punto famiglie e Casa Arcobaleno.

Al *Tavolo Torri* sono impegnati **Elena Ingleto** e **Antonio Marcaccio**, per progettare e sostenere iniziative nella Circoscrizione Oltrefersina- Mattarello: *Campo Libero* a Madonna Bianca, il laboratorio del riuso *Non si butta via niente*, il laboratorio teatrale per bambini *Parcoscenico al Salè*, *Venerdì nel Verde* e sostengono le iniziative del nuovo punto prestiti di Madonna Bianca, gestito dall'Associazione Noi quartieri Trento Sud, che ospita il corso di italiano per donne straniere e il doposcuola.

*Pronto P.I.A* per l'animazione per gli anziani è seguito da **Rodrigo Dorigato** e **Giulia Frison**, che si occupano dell'organizzazione delle feste e uscite affiancati dagli operatori sociali dei diversi poli e della supervisione del Telefono d'Argento, tra chiamate, piccole commissioni e la gestione della piattaforma dati degli interventi dei volontari.

Collabora con loro **Massimiliano Lai** che supporta anche le attività della cooperativa sociale La Busola.



**Mara Tomasi** mette in pratica la sua laurea in Interfacce e tecnologie della comunicazione lavorando all'Ufficio Sport su un progetto che mira a comunicare e organizzare eventi sportivi e ad aggiornare sul sito istituzionale la sezione dedicata allo sport. Per lei, attiva anche in associazioni di volontariato che riguardano lo sport (automobilismo e sport del ghiaccio), un'occasione importante per conoscersi e lavorare su di sé, acquistando conoscenze soprattutto trasversali, anche grazie alla formazione mensile.



Al Progetto Beni comuni e semplificazione, ancora giovane all'interno dell'Amministrazione, collaborano **Eleonora Cerea** e **Valeria Bonapace**, motivate dalla voglia di promuovere la cultura della partecipazione e collaborazione dei cittadini per la cura dei beni comuni urbani, mettendo a disposizione le proprie risorse, le proprie energie e il proprio entusiasmo per una società solidale e inclusiva.



*Sviluppo sostenibile: what else?* è il progetto del Servizio Ambiente a cui lavorano **Gaia Giongo** e **Claudia Sometti**, chiamate a svolgere interventi di sensibilizzazione e informazione nelle classi della scuola dell'obbligo cittadina su argomenti di grande attualità e impatto: rifiuti e raccolta differenziata, spreco alimentare, energia e risparmio energetico, promozione del progetto *Noi siamo Trento*.



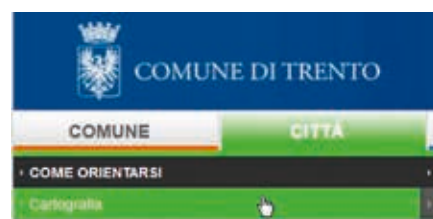
## Cartografia e mappe: la città in un click

**V**uoi trovare un indirizzo? Ti interessa sapere dove si trova una particella catastale e in che zona del piano regolatore generale è collocata? Stai cercando una scuola, una farmacia, un parco? Consultando on line la cartografia comunale puoi trovare e visualizzare facilmente la risposta a queste e ad altre domande, come conoscere la dislocazione delle sepolture nei cimiteri cittadini. Ma con la cartografia possiamo anche scoprire le opere d'arte contenute nel cimitero monumentale del capoluogo, patrimonio spesso ignorato da valorizzare.

Il Servizio Sistema informativo, in collaborazione con i vari Servizi produce, cura e pubblica tutti i dati di tipo geografico del Comune. Per accedere alla cartografia online basta collegarsi al sito del Comune ([www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it)) e cercare tra le aree tematiche o seguire il percorso Città/Come orientarsi.

L'area tematica della cartografia è suddivisa in sezioni.

Nella **Cartografia generale** sono pubblicati dati cartografici di interesse generale del Comune, suddivisi per tematismi. Si parte dalla cartografia di base con toponomastica (750 chilometri di vie e 39 mila numeri civici), catasto, patrimonio comunale, sedi uffici comunali, confini territoriali, circoscrizioni, centri abitati, zona a traffico limitato, centri storici, suddivisione del territorio per codice di avviamento postale, foto aeree). A disposizione anche i dati su verde e mobilità sostenibile (parchi e giardini, piste ciclabili, impianti sportivi, linee e fermate autobus), istruzione (localizzazione scuole, bacini di utenza delle scuole, localizzazione biblioteche e fermate bibliobus), commercio e pubblicità (impianti pubblicitari e totem istituzionali, esercizi pubblici, esercizi commerciali, fiere e mercati, posiziona-



mento delle singole bancarelle, localizzazione delle farmacie), cimiteri (localizzazione dei 22 cimiteri cittadini, mappatura di 32.500 tombe).

Nella parte dedicata al **Piano regolatore** si trovano i dati cartografici relativi al piano regolatore generale (PRG) del Comune (zonizzazione, centri storici, norme di attuazione, piani attuativi), in **Ambiente** la cartografia ambientale, relativa ad aspetti come idrogeologia, sottosuolo, falda, elettromagnetismo, valutazioni di impatto ambientale, classificazione acustica.

Una sezione è infine dedicata alle cartografie di supporto del **Piano di protezione civile**, un do-

1973



1994



1999



2004



2006



cumento che ha valenza sia per gli addetti ai lavori, che devono gestire l'emergenza, sia per la cittadinanza. I dati raccolti in questa parte del sito riguardano carta geologica, pericolosità, rischio e dissesti idrogeologici, vie di comunicazione, servizi primari strategici, luoghi sensibili, indicazione delle aree strategiche, moltiplicatori di rischio e il piano di esondazione del fiume Adige.

L'approccio al portale è dunque di tipo dinamico e interattivo, è possibile effettuare ricerche alfanumeriche per ogni tematismo geografico e si può interrogare con un click ogni oggetto per ottenere informazioni.

Le informazioni digitali vengono trattate con strumenti o programmi di tipo open source o software libero. I dati che vengono messi a disposizione sono liberi da copyright e rilasciati con licenza CCO di pubblico dominio.

Per chi conosce gli strumenti GIS (ad esempio QGIS) è possibile utilizzare i servizi WMS e WFS per servirsi dei dati aggiornati al momento, direttamente nel database del Comune. Molti dati, come ad esempio esempio civici, grafo stradale, ortofoto, possono essere scaricati in modo tradizionale (nella sezione download) sotto forma di open data per essere poi disponibili sul pro-

prio pc e pronti per l'utilizzo in tutti i programmi di grafica e per qualsiasi scopo.

I dati cartografici del Comune si possono consultare anche utilizzando **dispositivi mobili**, come smartphone e tablet. Sono accessibili in questa modalità alcune funzionalità della cartografia generale (ricerca e visualizzazione vie, numeri civici e particelle catastali, mappe di sfondo, geolocalizzazione della posizione) e dei cimiteri. Quest'ultima cartografia, a supporto del Servizio Funerario ma utile anche per il cittadino, è in grado, come già accennato, di rispondere a quesiti del tipo: quale defunto trovo in un manufatto (tomba)? in quale manufatto trovo il defunto? che tipo di manufatto è (concessione, campo comune)? che scultura cimiteriale è?

I servizi per dispositivi mobili sono testati con Android 4 o superiore, iOS (iPhone) 4 o superiore, Windows Phone. Per segnalare eventuali malfunzionamenti o proporre suggerimenti migliorativi, il riferimento è: [infogis@comune.trento.it](mailto:infogis@comune.trento.it).



cartografia generale  
<http://I2I.it/mappetn>



cartografia dei cimiteri  
<http://I2I.it/funerario>



Per qualsiasi informazione sulla cartografia e sui dati disponibili online è possibile rivolgersi all'Ufficio Sistemi, informatica distribuita e territorio (via Maccani 148, n. tel. segreteria 0461 889600, [servizio\\_sistemainformativo@comune.trento.it](mailto:servizio_sistemainformativo@comune.trento.it)).

2009



2011



2014



2015



# Sacchetti per la raccolta differenziata: come e dove ritirarli

**E**ntro la fine di dicembre 2016, Dolomiti ambiente provvederà a recapitare direttamente a casa di ogni utente un "buono" che dà diritto al ritiro della dotazione relativa al 2017 dei sacchetti per la raccolta differenziata **dell'organico, degli imballaggi leggeri e del residuo**.

I sacchetti potranno essere ritirati gratuitamente, presentando il buono, nei seguenti punti di distribuzione:

- sede di **Dolomiti ambiente** (dal 2 gennaio al 31 gennaio 2017) Tangenziale ovest, 11 (vicino al CRZ) da lunedì a giovedì orario: 8 / 12 - 13.30 / 16.30; venerdì 8 / 12.
- sede di **Dolomiti Energia** (dal 2 gennaio al 31 gennaio 2017) Via Fersina, 23 orario: lunedì mercoledì e venerdì 8 / 12; martedì e giovedì 8 / 16;
- **centri di raccolta materiali (CRM)** di Povo/Villazzano, Gardolo, Meano, Bondone/Sopramonte; Argentario/Martignano, Mattarello (dal 3 al 31 gennaio 2017) orario: martedì, giovedì e venerdì 13.30/18.15; mercoledì e sabato 7.30/12 - 13.30/18.15. Attenzione: il lunedì i CRM sono chiusi; sono aperti invece il sabato pomeriggio;
- **sedi delle Circoscrizioni** (dal 9 al 31 gennaio 2017) nell'orario di apertura al pubblico come da tabella sotto riportata:

- **centro storico presso sede Servizio Ambiente** - via Belenzani, 18 locale pianterreno (dal 9 al 31 gennaio 2017) orario: dal lunedì al venerdì 13 / 18).

A partire dal **1 febbraio 2017**, coloro che per qualsiasi motivo non

avessero ancora provveduto al ritiro dei sacchetti, potranno ritirarli (sempre dietro presentazione del buono) unicamente presso la sede di **Dolomiti Energia** in via Fersina, 11 o di Dolomiti Ambiente in Tangenziale Ovest, 11.

Circoscrizione	APERTURE SETTIMANALI				
	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì
Gardolo	8/12	8/12	8/12	8/12	8/12
Meano	8/12	CHIUSO	8/12	CHIUSO	8/12
Bondone	8/12	CHIUSO	8/12	8/12	CHIUSO
Sardagna	CHIUSO	8.30/12	CHIUSO	CHIUSO	8.30/12
Ravina/Romagnano	8/12	CHIUSO	8/12	CHIUSO	CHIUSO
Argentario	8/12	8/12	8/12	8/12	CHIUSO
Povo	8/12	14.30/16	8/12	CHIUSO	8/12
Mattarello	CHIUSO	8/12	CHIUSO	8/12	CHIUSO
Villazzano	14.30/16	8/12	CHIUSO	8/12-14.30/16	CHIUSO
Oltrefersina	8/12	CHIUSO	8/13-14.30/16	CHIUSO	8/12
S. Giuseppe/S. Chiara	8/12	CHIUSO	8/12	CHIUSO	8/12
C. storico/Piedicastello	CHIUSO	8/12	CHIUSO	8/12	8/12

## Sospensione raccolta rifiuti

Nei pomeriggi di **sabato 24** e **31 dicembre 2016** i crm saranno chiusi. Si ricorda che in occasione della festività del **26 dicembre 2016** (e del **6 gennaio 2017** (Epifania) Dolomiti Ambiente non effettuerà la raccolta dei rifiuti. Sono previste raccolte di recupero soltanto per la frazione degli imballaggi leggeri nel sabato successivo. Si ricorda che la raccolta di tutte le altre frazioni di rifiuto (carta, organico, vetro, residuo) non verranno recuperate. Si pregano pertanto tutti i cittadini a non esporre sacchi e contenitori per evitare disordine e accumuli indesiderati. La raccolta regolare riprenderà a conclusione delle festività secondo il nuovo calendario di raccolta per l'anno 2017 che verrà inviato da Dolomiti ambiente a tutte le utenze entro la fine del corrente anno, insieme al "Buono" che darà diritto al ritiro dei sacchetti dotazione 2017.



# Dall'Himalaya a Trento

Questo "monumento vegetale" è una conifera originaria delle montagne più alte al mondo, la catena Himalayana

*Non ci sono documenti o testimonianze che indicano in modo certo quando è stato piantato il cedro deodara o, secondo la denominazione comune, cedro dell'Himalaya (Cedrus deodara), all'interno di quello che era il giardino dell'ex "Seminario Minore", ora palazzo del Liceo scientifico da Vinci. È facile pensare però che sia stato collocato negli ultimi decenni dell'Ottocento visto che la pianta si erge nell'area verde antistante l'ingresso nell'edificio costruito nel 1868. A cantiere finito probabilmente si volle creare un piccolo giardino tra l'alto muro che separa da via Madruzzo. Il giardino esiste tutt'ora ed il cedro deodara ne è certamente la pianta più importante. L'ampliamento posteriore del complesso terminò poi nel 1899, ma la sua edificazione non ha inciso sulla parte anteriore dove l'area verde ha potuto svilupparsi.*

*In questo periodo più che secolare il cedro non ha trovato limitazioni spaziali né concorrenza di altre piante vicine e così ha potuto crescere. Nel tempo ha assunto le proporzioni e dimensioni di un vero e proprio monumento vivente così che con la sua possanza domina e sovrasta gli alberi vicini. È infatti riuscito a raggiungere l'importante altezza di 30 metri con 456 centimetri di circonferenza del tronco. Lo stato di salute del cedro appare soddisfacente con la chioma di venti metri di diametro ariosa, ben formata e bilanciata.*

Mauro Lando



Fotografia Alessandro Gadotti

Luogo: Lic. sc. da Vinci, via Madruzzo 24  
Nome scientifico: Cedrus deodara (D. Don) G. Don  
Nome comune: Cedro dell'Himalaya  
Famiglia: Pinaceae  
Origine: Himalaya  
Circonferenza tronco (cm) 456  
Altezza: 30  
Età: 150 anni (presunti)  
Diametro medio chioma (m) 20

## Notizie dal verde

Il 5 novembre scorso si è tenuto al palazzo delle Albe l'incontro "La via degli alberi: confronto sul ruolo e la cura delle alberature in città". Dai contributi dei relatori, tecnici dei Comuni di Trento, Merano e Bolzano e liberi professionisti, è emersa con chiarezza la complessità dei rapporti tra gli alberi "di città" e le infrastrutture che continuamente si aggiungono e si moltiplicano negli ambienti urbani. L'equazione secondo cui gli alberi forniscono servizi ecosistemici in proporzione alle cure che vengono loro fornite, richiede ai servizi tecnici dei Comuni di saper mediare tra una pluralità di esigenze e di limiti per tradurre in opere e servizi il concetto chiave della crescita sostenibile. Gli alberi in città sono fuori dall'habitat naturale che è loro proprio ed i fattori di pressione e stress cui sono sottoposti ne riducono fortemente le prospettive di vita. La sostituzione di un'alberata è una delle operazioni gestionali che i cittadini devono cominciare a percepire come naturale, così come l'impegno profuso nel conservare gli esemplari arborei monumentali.... E la qualità del verde urbano di Trento è stata riconosciuta nella 17ª edizione del premio "La città per il verde" indetto da "il Verde Editoriale" di Milano. Classificato primo tra i comuni con più di 50.000 abitanti nella sezione "verde urbano"; ha ritirato il premio, nell'ambito della manifestazione fieristica Ecomondo di Rimini, l'assessore Italo Gilmozzi.

# Monte Bondone a tutto sci

Confermati gli skipass scontati per residenti, i pacchetti famiglia, i corsi di sci e lo skibus

**A**mpie piste bacciate dal sole, maggiore sicurezza per i principianti e tempi di attesa agli impianti ridotti a zero. Lievi pendii per imparare a fare le prime curve sulla neve e piste più impegnative per i più esperti e per finire... uno snowpark di altissimo livello.

È confermata anche per la stagione 2016/2017 la possibilità di sciare sotto le stelle ogni giovedì a partire dal 22 dicembre 2016 dalle 20 alle 22.30 condizioni neve permettendo al 9 marzo 2017 salvo proroga su Diagonale Montesel, Cordela, Lavaman e nello Snowpark, con la novità dello Ski Sunset - sci al tramonto il sabato dalle 16.45 alle 19.15 dal 7 gennaio 2017 al 04 marzo 2017 salvo proroga. Speciale Capodanno: il 31 dicembre 2016 sci continuato dalle 16.45 alle 18.30 e a seguire fiaccolata dei Maestri di sci.

Per i più giovani che vogliono divertirsi con salti ed evoluzioni, un ricco programma di eventi animerà il modernissimo Snowpark del Monte Bondone, considerato uno tra i migliori dell'arco alpino, che ha ospitato le competizioni di snowboard e di freestyle della XXVI Universiade Invernale Trentino 2013. A partire da questa stagione lo Snowpark sarà oggetto di un importante intervento di restyling a cura del nuovo gestore Slopede-



sign cui consegnerà una maggiore fruibilità da parte di sciatori anche di livello medio basso. Di seguito gli appuntamenti:

- 28-29 dicembre 2016:  
**OPENING WITH BIGAIRBAG**
  - 15 gennaio 2017:  
**NITRO 4KIDS SNOWBOARD CAMP**
  - 29 gennaio 2017:  
**TRENTINO FREESTYLE TOUR**
  - 8-12 febbraio 2017:  
**TRENTINO ROOKIE FEST**
  - 26 febbraio 2017:  
**BOSS OF THE PARK**
  - 28 febbraio 2017:  
**NEXT STEP BIKE ON THE SNOW**
  - 12 marzo 2017:  
**PIMP MY RIDE 4GIRLS ONLY**
  - 2 aprile 2017:  
**CLOSING PARTY**
- cui si aggiungeranno due appuntamenti in notturna.

## Skipass scontati per i residenti

Lo skipass stagionale Monte Bondone è valido NIGHT&DAY&SUNSET e comprende GRATIS 3 GIORNATE SCI a scelta tra PAGANELLA e/o FOLGARIA, grazie all'accordo con Paganella Ski e Skipass Folgaria Lavarone!

Anche per questa stagione sciistica, il Comune, in collaborazione con Trento Funivie S.p.a., promuove tra i bambini e i ragazzi l'avvicinamento allo sci alpino, sport caratteristico del nostro territorio. L'Amministrazione comunale metterà a disposizione dei giovanissimi residenti un buono sconto pari a 105 euro, per l'acquisto di uno skipass stagionale sul Monte Bondone.

Potranno godere del buono comunale tutti i bambini e i ragazzi che



non hanno ancora compiuto i 19 anni, acquistando gli skipass ai seguenti prezzi:

- **Cuccioli:** 69 euro (nati dal 01/12/2008)
- **Bambini:** 108 euro (nati dal 01/01/2006 al 30/11/2008);
- **Ragazzi:** 150 euro (nati dal 01/12/2000 al 31/12/2005)
- **Giovani:** 199 euro (nati dal 01/01/1998 al 30/11/2000).

Particolari tariffe sono state studiate anche per le famiglie, agevolando soprattutto quelle più numerose. Oltre alla gratuità per il primo giovane di età inferiore ai 19 anni, due adulti nel medesimo stato di famiglia risparmiano sul loro abbonamento stagionale, acquistandolo ad € 299 cadauno. Per ogni figlio a partire dal secondo (di età inferiore ai 19 anni), la quota aggiuntiva a carico della famiglia è di soli 69€. Inoltre **NOVITÀ** della stagione 2016/2017 è che possono usufruire delle tariffe "famiglia" anche due adulti appartenenti al medesi-

mo stato di famiglia con uno o più giovani, questi ultimi anche non appartenenti al medesimo stato di famiglia, purché con rapporto di filiazione con almeno uno degli adulti. Anche il genitore solo che accompagna uno o più figli usufruisce della promozione: in questo caso, lo skipass adulto costa sempre € 299, mentre tutti i figli (di età inferiore ai 19 anni) possono acquistare lo skipass a soli 69€.

Nel dettaglio:

- **Pacchetto Famiglia 1:**
  - 1 genitore + 1 giovane (nato dal 01/01/98): 368 euro;
  - 1 genitore + 2 giovani (nati dal 01/01/98): 437 euro;
  - 1 genitore + 3 o più giovani (nati dal 01/01/98): 506 euro.

Per poter usufruire della promozione "pacchetto famiglia 1 GENITORE" è indispensabile che i soggetti siano legati dal rapporto di parentela genitore-figlio, indipendentemente dalla presenza nel medesimo certificato di stato famiglia.

- **Pacchetto Famiglia 2:**

- 2 adulti + 1 giovane (nato dal 01/01/98): 598 euro;
- 2 adulti + 2 giovani (nati dal 01/01/98): 667 euro;
- 2 adulti + 3 o più giovani (nati dal 01/01/98) 736 euro.

Per poter usufruire della promozione "pacchetto famiglia 2 ADULTI" è indispensabile che tutti i soggetti compaiano sul medesimo certificato di stato famiglia, indipendentemente dal rapporto di parentela, oppure in alternativa che i 2 adulti compaiano sul medesimo certificato di stato famiglia, ed il giovane/i abbiano un rapporto di filiazione con almeno uno dei due adulti indipendentemente dalla presenza nello stesso stato di famiglia.

Tali riduzioni si affiancano alle tariffe agevolate (per abbonamenti giornalieri e stagionali) riservate ai residenti nel Comune, da Trento Funivie. Nel dettaglio:

- **Adulti:** 320 euro (nati dal 01/12/1951 al 31/12/1997)

e in prevendita fino al 17.12.2016 Euro 299.

- **Seniores:** 290 euro (nati dal 01/12/1941 al 30/11/1951);
- **Super seniores:** 220 euro (nati fino al 30/11/1941).

Per queste tipologie di abbonamento non è previsto il rilascio del buono, ma lo sconto è praticato direttamente alle casse di Trento Funivie S.p.a.

Per ottenere invece lo sconto sugli abbonamenti stagionali di giova-

nissimi e famiglie, è indispensabile compilare in ogni sua parte il buono scaricabile dal sito [www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it) oppure ritirabile presso gli uffici circoscrizionali e l'Ufficio Relazione con il pubblico (via Belenzani 3) e consegnarlo alle casse di Trento Funivie S.p.a. unitamente a copia del documento di identità dell'interessato di ogni skipass.

Gli skipass saranno acquistabili fino a sabato 31 dicembre 2016 (salvo proroga).

## Corsi di sci per bambini nell'ambito del progetto SCUOLA SPORT

Anche per la stagione invernale 2016/2017 il Comune di Trento aderisce all'iniziativa per l'attivazione di corsi di avviamento e perfezionamento della pratica dello sci proposta da Trento Funivie S.p.a e realizzata con la collaborazione delle Scuole di Sci, i maestri di Sci e i noleggiatori del Monte Bondone.

I corsi per la disciplina della discesa e del fondo, rivolti agli alunni delle scuole primarie e secondarie di primo grado residenti nel Comune di Trento, si svolgeranno in orario extrascolastico a partire dal giorno 13 gennaio 2017 per 10 settimane sulle piste del Monte Bondone nelle giornate di venerdì pomeriggio e sabato mattina. Anche quest'anno sono previste tariffe agevolate a partire dal secondo figlio.

È possibile iscriversi fino al 28 dicembre 2016 (salvo proroga) sul sito [shop.visitmontebondone.it](http://shop.visitmontebondone.it), allegando un documento del bambino che attesti i dati anagrafici. (salvo proroga) sul sito [shop.visitmontebondone.it](http://shop.visitmontebondone.it)

Nel corso del mese di novembre i depliant informativi saranno in distribuzione nelle classi degli istituti scolastici della città.

Per maggiori informazioni si invita a visitare il sito [shop.visitmontebondone.it](http://shop.visitmontebondone.it) e a contattare Trento Funivie al numero 0461/948187 oppure l'Azienda di Promozione Turistica Trento Monte Bondone Valle dei Laghi al numero 0461/216000.

L'acquisto dello skipass e l'iscrizione ai corsi di sci possono essere effettuati online sul sito [shop.visitmontebondone.it](http://shop.visitmontebondone.it), specificando i dati anagrafici. Lo skipass sarà poi ritirabile sul Monte Bondone alla biglietteria di Vason, con cassa dedicata (salta code).

Si invita a consultare il sito [www.skimontebondone.it](http://www.skimontebondone.it) per ogni informazione relativa alla prevendita in città, prevista dal 19 novembre al 17 dicembre presso il punto informativo Apt Trento Monte Bondone Valle dei Laghi al Torrione di piazza Fiera, dal lunedì al sabato, dalle 10.30 alle 13.30 e dalle 14.30 alle 18.

## Skibus

Anche per la prossima stagione sciistica sarà attivo lo SKIBUS, il servizio di collegamento tra Trento e la skiarea del Monte Bondone. Per la stagione 2016/2017 il servizio Skibus sarà attivo tutti i sabati, domenica e festivi da dicembre a fine stagione e tutti i giorni durante le festività natalizie.

Per informazioni, Ufficio Turismo Trentino via Mancini 2, tel. 0461 216000, [info@discovermontebondone.it](mailto:info@discovermontebondone.it), [www.discovermontebondone.it](http://www.discovermontebondone.it).



## Parcheggi

Per sciare in Bondone sono disponibili i parcheggi "Rocce Rosse", collegati a Vason con un bus navetta gratuito, i parcheggi dell'area "Ex Sport Hotel" a Vason; a Vaneze parcheggi in Piazza, al parcheggio Auditorium e al parcheggio Chiesetta; in località Norge alla "Baita Montesel" e quelli adiacenti alla pista.

Informazioni:

numero verde Ufficio relazioni con il Pubblico del Comune di Trento 800-017615;

[www.comune.trento.it](http://www.comune.trento.it);

Trento Funivie

tel. 0461 948187 (solo inverno)

[skipass@visitmontebondone.it](mailto:skipass@visitmontebondone.it)

[www.skimontebondone.it](http://www.skimontebondone.it)



## TRENTINO ROOKIE FEST - WORLD ROOKIE TOUR 2017

International Slopestyle  
Contest & Night Rail Session  
Monte Bondone dall'8 febbraio 2017  
al 12 febbraio 2017

Il Black Yeti ritorna per la sesta volta sul Monte Bondone per l'edizione 2017 del Trentino Rookie Fest. Uno degli eventi più di successo del World Rookie Tour focalizzerà tutta l'attenzione su un ricco programma che include il contest slopestyle, la night rail session, una visita alla bellissima città di Trento, attività extra come la "Crazy Bob Race" e una passeggiata in notturna fra i boschi. Non solo uno snowboard contest per chi parteciperà ma un'esperienza per scoprire il Trentino e un'avventura da raccontare.

Sul fronte sportivo il contest slopestyle del Trentino Rookie Fest 2017 è incluso nel circuito gare World Snowboard Tour e offre inviti all inclusive e qualificazioni per le Volkl World Rookie Finals 2016 di Ischgl. Iscrizioni: [www.worldrookietour.com](http://www.worldrookietour.com)

## VIOTE MONTE BONDONE NORDIC SKI MARATHON

3<sup>a</sup> edizione  
Monte Bondone dal 25 febbraio 2017  
al 26 febbraio 2017

Un evento unico organizzato dall'ASD Charly Gaul Internazionale e dall'APT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi che raddoppia gli appuntamenti per offrire agli amanti dello sci nordico uno speciale week end all'insegna del benessere e del divertimento. Alle Viote del Monte Bondone, sabato 25 si terrà la gara di sci nordico in tecnica classica e domenica 26 in tecnica libera, entrambi su percorsi accattivanti di 15 o di 30 km, per scoprire un ambiente incontaminato ai piedi delle Tre Cime del Bondone e con le Dolomiti di Brenta sullo sfondo. Importanti le novità di questa competizione di gran fondo, dato che avrà validità come prova di Campionato italiano cittadini e master, ma anche come atto della Coppa Italia Fisi, avendo così la garanzia della presenza di atleti di prima fascia. Info & iscrizioni: [www.skimarathonmontebondone.it](http://www.skimarathonmontebondone.it)

## Tutti gli impianti sportivi Asis sono dotati di defibrillatore 76 gli apparecchi e 95 gli addetti formati al loro uso

**T**utti le strutture sportive in gestione Asis hanno il presidio salvavita previsto dal decreto Balduzzi: il primo soccorso con apparecchio defibrillatore. È stato infatti completato a settembre, per l'avvio della stagione sportiva 2016-2017, il progetto aziendale e comunale di dotare gli impianti sportivi di apparecchio.

Sono centinaia le associazioni sportive che - frequentando gli impianti comunali gestiti da Asis - trovano un presidio (apparecchio+persona formata) a disposizione. Un risultato perseguito da anni e partito nel 2012 sulle tre maggiori piscine della città (Trento Nord, Manazzon, Del Favero) con il defibrillatore assicurato dagli assistenti bagnanti.

111 sono ad oggi gli impianti serviti da presidio DAE. Ciò è stato reso possibile grazie alla sinergia tra Comune di Trento, ASIS, APSS e main partners di Asis nella fornitura di servizi di primo soccorso e custodia: bagnini (impresa Security srl), custodi e addetti pulizie (Con.Solida scs con le cooperative: La Sfera, Le Coste, Alisei), maestri di sci di fondo impiegati nel soccorso piste (Scuola italiana sci di fondo). Realtà che hanno direttamente contribuito al buon esito dell'operazione acquistando gli apparecchi e formando i propri addetti. Il pool di cooperative di Consolida - con la fornitura di 38 apparecchi e 51 addetti formati - offre qualità e sicurezza ai propri lavoratori e ai cittadini di Trento che praticano attività sportiva negli impianti delle scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado.



## Delicate forze: l'arte nel ferro di Luciano e Ivan Zanoni

**N**ell'ambito del calendario di Trento, città del Natale, **fino all'8 gennaio** è ospitata **nella Sala Thun a Torre Mirana** la mostra *Delicate Forze*, un'esposizione delle opere create da Luciano e Ivan Zanoni, padre e figlio che lavorano il ferro nella loro fucina-atelier di Caldes, in Val di Sole. I due artisti si ispirano l'uno al mondo vegetale, l'altro al mondo animale, in una fusione armonica di opposti ben rappresentata anche nel titolo dell'esposizione: lavorare insieme e rappresentare regni diversi, usare linguaggi che colpiscono per astratta capacità evocativa o per fedele riproduzione realistica, rappresentare forme vive del quotidiano o di mondi lontani.

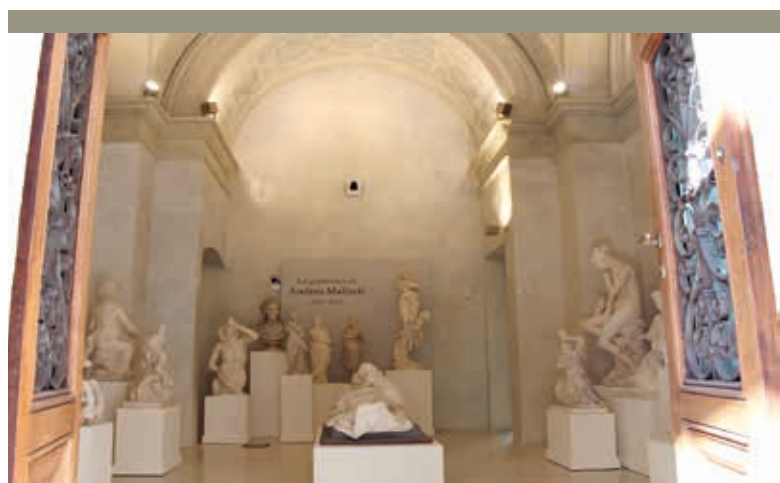
La mostra è aperta al pubblico con ingresso libero **dal martedì alla domenica dalle 10 alle 18** (chiuso il lunedì, Natale e Capodanno).

L'allestimento raccoglie una selezione di opere, un viaggio nell'evoluzione della loro arte nel tempo, frutto di creatività e maestria, perché bisogna essere forti come il ferro per lavorare il ferro, ma delicati come la poesia per creare forme d'arte.

L'arte degli Zanoni attinge a secoli di tradizione nella lavorazione del ferro in Trentino, tecnica antica che procede per regole rigorose. Al disegno preparatorio segue la forgiatura del ferro di pezzi di metallo tagliati e scaldati

fino a diventare incandescenti, quando vengono lavorati a mano con incudine e martello.

Forme del ferro che nel Trentino dell'artigianato sono stati e sono codici iconografici per alari, candelabri, leggjii, portabacili, cancelli, letti, grate, ringhiere, griglie, lanterne, campanelle. Il confine tra funzione decorativa e funzione d'uso è sempre labile. Questa terra, come altri luoghi isolati che racchiudono in sé una complessità culturale e linguistica, ha finito per radicalizzare la valorizzazione delle particolarità locali nelle produzioni dell'artigianato artistico che ha abbellito chiese, castelli e luoghi dell'abitare in Trentino.



Rimarrà a Cappella Vantini fino all'8 gennaio la mostra **La gipsoteca di Andrea Malfatti**, organizzata dal Servizio Cultura, turismo e politiche giovanili e curata dall'architetto Michelangelo Lupo con la collaborazione del Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto (Mart). L'esposizione, aperta dal martedì alla domenica dalle 10 alle 18 (chiuso il lunedì, Natale e Capodanno), illustra lo studio e il lavoro che precedevano la realizzazione delle sculture definitive e trasmette al pubblico la sensazione di essere nell'atelier dello scultore tra la polvere dei modelli in gesso e le opere in marmo finite, pronte per la consegna al committente.

# Compagnia "Les 7 doigts de la main" **Cuisine et confessions**

Teatro Sociale, 24 dicembre, ore 16 - dal 25 al 28 dicembre, ore 20.30

**Dal Québec una compagnia di teatro-circo con acrobati straordinari, danzatori e performers di teatro contemporaneo: un incontro tra danza e cucina**

**L**a compagnia canadese di "nuovo circo" LES 7 DOIGTS DE LA MAIN sarà a Natale e nei giorni seguenti al Teatro Sociale con «CUISINE ET CONFESSIONS», un incontro tra danza e cucina.

In questo spettacolo originale e sorprendente la preparazione di cibi veri e propri cibi, perfettamente commestibili, dà lo spunto per straordinari numeri di acrobazia danzata, ad alto tasso spettacolare e giocati sul tempo di cottura che, come è noto, non perdona.

Sul palcoscenico sarà allestita una cucina fornita di tutto punto e funzionante; ci saranno i fornelli, l'acquaio, il frigorifero, il forno a microonde. Sarà questa inedita scenografia ad accogliere uno spettacolo di acrobazie culinarie potente e di fortissimo impatto, dove la vita quotidiana, anche con le sue routine e banalità, viene esaltata nella dimensione della finzione e del meraviglioso.

Ma in quest'atmosfera surreale ed esilarante c'è anche spazio per le confessioni: dal primo bacio al sapore di cioccolato, a una serata solitaria tra una tisana e un barattolo di marmellata.

Ma siamo a Natale e quindi un piccolo strappo goloso si impone: sarà quindi cura della compagnia "Les 7 doigts de la main" provvedere nell'occasione alla preparazione di un dolce a tema...

**Capodanno al Sociale**

EQUIPE EVENTI presenta

**prima nazionale**

**SONICS**  
MADE IN ITALY

31 | 12 | 2016  
TRENTO ore 21.00  
Teatro Sociale

01 | 01 | 2017  
TRENTO ore 18.00  
Teatro Sociale

CREATO E DIRETTO DA  
**ALESSANDRO PIETROLINI**

COREOGRAFIE  
**ALESSANDRO PIETROLINI  
E FEDERICA VACCARO**

COSTUMI  
**ILEANA PRUDENTE  
E CATERINA BARBERO**

PRODUZIONE  
E DISTRIBUZIONE  
**FANZIA VERLICCHI**  
PER  
**EQUIPE EVENTI SAS  
SONICS SRL**

INFO  
Centro Servizi Culturali S. Chiara  
[www.csc.tn.it](http://www.csc.tn.it)

Numero Verde  
**800-013952**

#eventispecialitn  
#teatrosocialitn

Acquista online  
[www.primalaprima.it](http://www.primalaprima.it)

PRIMA  
PCINA  
L'OPERA

**FINE ANNO  
A TEATRO  
2016 2017**

CENTRO  
SERVIZI  
CULTURALI  
SANTA CHIARA



# Capodanno 2017



## PIAZZA DUOMO

### Aspetta la mezzanotte

con il concerto della  
FOUR VEGAS tribute band:  
con i più grandi successi italiani  
e internazionali, dance e rock'n'roll.  
Dalle 22.30, inizio concerto  
alle 23.59, count down  
Dopo la mezzanotte, seconda parte concerto



## PIAZZA DANTE

### Capodanno dei bambini, dalle 14 alle 17

Ti aspettiamo il **1° gennaio** con spettacoli di magia,  
bolle di sapone, popcorn, cappellini, trombette e una  
buona cioccolata calda per festeggiare assieme il nuo-  
vo anno!

